

INSL – International Network for the Study of Lyric

5^e congrès 5th Conference
3-5 juin June 3-5
2025 2025

Actualités du poème /
ancrages historiques et contemporains

New Lights on the Poem /
looking back
looking forward



Université du Québec à Montréal
insl_montreal_2025@uqam.ca insl2025.uqam.ca

Activité précongrès, présentée en partenariat avec
le Festival Metropolis Bleu
/ Pre-conference activity, presented in partnership with the
Blue Metropolis Festival:

Jeudi 24 avril 2025 / Thursday April 24th 2025

16h: Table ronde. Actualités de Jacques Brault
Michel Biron (U. McGill, Québec); **Antoine Boisclair*** (Collège Jean-de-
Brébeuf, Québec); **Jean-François Bourgeault** (Cégep Saint-Laurent,
Québec); **Denise Brassard** (UQAM, Québec); **Louise Dupré** (Poète);
Thomas Mainguy (Collégial Sainte-Anne, Québec).

Lieu: Librairie Gallimard, 3700 boulevard Saint-Laurent Montréal.

Activités précongrès, présentées en partenariat
avec le Festival de la poésie de Montréal
/ Pre-conference activity, presented in partnership with the
Festival de la poésie de Montréal.

Dimanche 1^{er} juin / Sunday June 1st 2025

18h30: Table ronde. La poésie en anthologie: mémoire, présence, résistance
Nicole Brossard, J. R. Léveillé, Jérôme Melançon et Jonathan Roy.

Animation de **Catherine Cormier-Larose** et **Louise Dupré.**

Lieu: Librairie La livrerie, 1376 rue Ontario Est, Montréal.

Lundi 2 juin / Monday June 2nd 2025

19h30: Spectacle. Amériques mosh pit
Sayaka Araniva-Yanez, Mo Bolduc, Fiorella Boucher, Antoine Corriveau,
Dada, Jean-Paul Daoust, Carole David, Léa Doucet, Fernand Durepos,
Louise Forestier, Akim Gagnon,
Marie-Andrée Gill, Xénia Gould, Kama La Mackerel, J.R. Léveillé,
Jérôme Melançon, Violet Pi, Jonathan Roy, Hector Ruiz, Isabelle St-Pierre,
Soraï, Erika Soucy, Olivia Tapiero, Phara Thibault, Willows
et **Malorie Yawenda Picard.**

Animation de Pauline Eazy, direction artistique de Joseph Edgar, direction musicale
de Valéry St-Gelais, visuels d'arkadi lavoie-lachapelle.

Lieu: La Sala Rossa, 4848 boulevard Saint-Laurent, Montréal.

Mardi 3 juin 2025 / Tuesday June 3rd 2025

8h30: Accueil / Registration. Salle / Room A-M640

9h15: Salle/Room R-M130
Mots de bienvenue / Opening welcome

9h30: #1. Salle R-M130
Conférence. **Pierre Nepveu** (U. Montréal, Québec),
«La poésie de notre temps. Comme un adieu au réel absolu».

10h30: **Pause**

10h45: #2. Salle A-2825
L'anthropocène, l'écoféminisme et le vivant dans la poésie
Présidence: Isabelle Miron (UQAM, Québec)
Marie Carrière (U. Alberta, Canada), «La poésie dans l'anthropocène: le lyrique au Québec et au Canada anglais»; **Élise Lepage** (U. Waterloo, Canada), «Sur les nouveaux sentiers de la poésie des femmes au Québec».

#3. Room A-2815
Poetry and Digital Media
Chair: Louise Mønster (Aalborg U., Denmark)
Jay Ritchie (McGill U., Québec), «From the “You” of Poetry to the “You” of YouTube: Ariana Reines's *Coeur de Lion* as Allegory of Surveillance Capitalism»; **Hilda Forss** (U. Helsinki, Finland), «Computer Code and the Cognitive Assemblage of Ralf Andtbacka's Potsdamer Platz»; **Cielo Uscanga** (U. Virginia, USA), «From the fake poetry to the synthetic poem: a digital illusion of the experience».

#4. Salle A-2810
La quête de la forme
Présidence: Thomas Mainguy (Collégial Sainte-Anne, Québec)
Micha Globensky (U. Laval, Québec), «L'expérience lyrique chez Saint-Denys Garneau»; **Patrick Coleman** (U. Californie à Los Angeles, É.-U.), «Non-identité et forme poétique dans l'œuvre de René Lapierre».

#5. Room A-2660
Cultural Identity, Alienation, Trauma
Chair: Kristen Anne Sirling (U. Lausanne, Suisse)
David Powelstock (Brandeis U., USA), «Transnational Selfhood? Aleksandr Dukhnovych's Carpatho-Rusyn National Identity as a Mode of Lyric Subjectivity»; **Joosep Susi** (Tallinn U., Estonia) and **Agnes Neier** (Independent researcher), «Verses of rupture».

#6. Room A-2645

Poetry, Orality, Musicality

Chair: K. Bellamy Mitchell (U. Oslo, Norway)

Lotta Westerlund (U. Helsinki, Finland), «Melotext: poetry in time, melody, and body»; **Esther T. Hu** (Boston U., USA), «Poetry and Music: Theory, Form and Praxis»; **Håvard Haugland Bamle** (U. Agder, Norway), «Fictionality as truth configuration in political song lyrics».

#7. Room A-2625

Panel: Lyric Circulation in and beyond the Book: A Roundtable on the Multiple Offshoots of Wallace Stevens's "Thirteen Ways of Looking at a Blackbird"

Bart Eeckhout* (U. Antwerp, Belgium); **Andrew Osborn** (U. Dallas, USA); **Christopher Spaide** (U. Southern Mississippi, USA).

#8. Salle A-2845

Table ronde: Processus phénoménologiques dans la poésie et la poétique canadiennes

Víctor Bermúdez* (U. Salamanque, Espagne), «Variétés de présence de l'invisible dans la poésie québécoise»; **Celia Carrasco Gil** (U. Western, Canada), «Les oiseaux-racines et l'expérience d'immersion en poésie»; **Friederike Foedtke** (U. Salamanque, Espagne), «Dynamiques de l'observation distante dans la poésie de Denise Brassard»; **María Elena Higuieruelo** (U. Grenade, Espagne), «The Appearance of the Negative: Anne Carson's Poetic Wrongness».

12h15: **Repas / Lunch**

14h: #9. Room A-2645

Speaking Through Time: Body, Consciousness, Ecology

Chair: Hans Kristian Rustad (U. Oslo, Norway)

Elizabeth Fowler (U. Virginia, USA), «How does the old poem get under our new skin? Andrew Marvell's (and our) gardening»; **Prashant Keshavmurthy** (McGill U., Québec), «The Lyric as Penumbral Animal»; **Christian Daichi Carlson** (U. Virginia, USA), «"a red bud / whose name is long gone": Jorie Graham's Mobilizing of Anthropocene Affect (s)».

#10. Room A-2810

Poetry and Social Discourse: Identity, Globality, Marginality

Chair: Helena Van Praet (KU. Leuven, Belgium)

Hannah Vandegrift Eldridge (Wisconsin U., USA), «"The acute of the present, the grave accent of history": Lyric Whiteness and its Afterlives»; **Peter Stein Larsen** (Aalborg U., Denmark), «How to Read Global Poetry?»; **Francisco Cantero Soriano** (Rutgers U., USA), «Poetic Corpus, Ethical Bodies?: A Bodily Approach to Poetry Written in Republican Spanish Exile».

#11. Room A-2815

Seeing Through the Poem: Interfaces and Perspectives

Chair: Stephen Guy-Bray (U. British-Columbia, Canada)

Brandon Menke (U. Notre Dame, USA), « Spicer, Lorca, Cocteau, and the (In) felicities of Posthumous Collaboration »; **Dale Tracy** (Kwantlen Polytechnic, Canada), « Why Try to Know Things in Poems »; **Ruth Seierstad Stokke** (U. Oslo Metropolitan, Norway), « Trekways to Valkeapää's world: Learning to "see the unseen" ».

#12. Salle A-2625

Poésie et intermédialité

Présidence: Silvano Santini (UQAM, Québec)

Gabriela Lazaro (CY Cergy Paris U., France), « Le lyrique à travers le prisme de l'«*affektive turn*», pour une réflexion sur la poésie électronique latino-américaine »;

Marine Riguet (U. Reims Champagne-Ardenne, France), « Pour une poétique de l'entour »; **Jan Baetens** (KU Leuven, Belgique), « Pierre Alferi: des ciné-poèmes aux romans-photos ».

#13. Salle A-2845

Table ronde. La traduction des poésies hispaniques en France aujourd'hui: édition, intermédialité, enseignement

Laurence Breysse-Chanet (Sorbonne U., France); **Stéphanie Decante** (U. Paris-Nanterre, France); **Gustavo Guerrero*** (CY Cergy Paris U., France); **Ina Salazar** (Sorbonne U., France).

#14. **Promenade littéraire.** Promenade guidée dans les rues du Quartier Latin portant sur la vie littéraire et poétique montréalaise.

Départ de l'UQAM (*gratuit; inscription requise*).

Animateur: Joël Pourbaix (poète).

15h30: **Pause**

15h45: #15. Room R-M130

Panel. Theory of the Lyric: Ten Years On

Jonathan Culler (Cornell U., USA); **Lucy Alford** (Wake Forest U., USA); **Jahan Ramazani** (U. Virginia, USA); **Avery Slater*** (U. Toronto, Canada).

17h15: **Pause**

17h30: #16. Salle/Room R-M130

Assemblée générale de l'INSL / INSL General Assembly.

Cocktail (offert par / sponsored by SMU Project Poëtica).

Mercredi 4 juin 2025 / Wednesday June 4th 2025

9h30: #17. Room R-M130

Conference. **Vicente Luis Mora** (Malaga U., Spain), « Writing the Code to Write the Poem ».

10h30: Pause

10h45: #18. Salle A-2625

L'effet de présence au cœur du lyrique

Présidence: Nathalie Brillant Rannou (U. Rennes 2, France)

Vianney Dubuc (É. Normale Supérieure de Lyon / U. Poitiers, France), « Circulation des discours dans le poème: l'oblitération du sujet lyrique dans les œuvres de Corbière et de Rimbaud »; **Antonio Rodriguez** (U. Lausanne, Suisse), « L'effet de présence lyrique: une présentification par-delà l'actualisation et l'actuel »; **Anne-Lise Solanilla** (U. Paris VIII, France), « Du texte au texte: une approche intermédiaire de la notion de présence ».

#19. Room A-2810

Poetry, Performance and Transmedia

Chair: Claire Gheerardyn (U. Toulouse II - Jean Jaurès, France)

Louise Mønster (Aalborg U., Denmark), « Political Poetry and Media Ecology »;

Vanessa Casato (U Ca' Foscari, Italia / Tokyo U., Japan), « Lyric Performance:

Archaic Greece, Modern Japan and Some Contemporary Experiments »;

Maia Harris (Concordia U., Québec), « Performing Olson's "Proprioception" (?) ».

#20. Salle/Room A-2680

Enjeux de la traduction / Translation Issues

Présidence: Víctor Bermúdez

Grégoire Laurent-Huyghues-Beaufond (U. Lorraine, France), « États transitoires du poème: traduction et actualisation par Pierre Alferi »; **Claire Placial**

(U. Lorraine, France), « L'éternel retour du vers régulier – actualités de la traduction en vers »;

Nieves Garcia Prados (U. Virginia, USA), « Landscape, Nature and Poetry on translation: Lyrism and Ecology ».

#21. Room A-2645

Panel. Lyric Undoing

K. Bellamy Mitchell* (Chicago U., USA), « Palinodes, Erasures, and Other Fantasies of Undoing »; **Julia Laurel Mueller** (Cornell U., USA), « John Clare on Birds Nesting and Bird's-Nesting »;

Anastasia Nikolis (St. John Fisher U., USA), « History Unwoven: Lyric, the Public Humanities, and Revised Futurity »; **Melissa Parrish**

(Smith College, USA), « A Researchable Lyric: Claudia Rankine's Coalitional Attachments in the Era of Homeland Security »;

Oren Yirmiya (U. Michigan, USA), « "This Zephaniah, Why Is He Here?" – Poetry, The War on Gaza, and Lyrical Undoing at Times of Mass-Violence »;

Jo Giardini (Allegheny College), « Epistolary Poetics and the Problem of Poetic Address ».

#22. Salle A-2845

Table ronde. Écopoétique (XX^e et XXI^e siècles)

Thomas Augais (Sorbonne U., France), «Prendre langue avec le vivant: la poésie dans l'élan d'«un pas hors de l'humain»»; **Marik Froidefond** (U. Paris-Cité, France), «Peut-on penser une écopoétique des éléments?»; **Irène Gayraud** (Sorbonne U., France), «Des éc(h)opoétiques à l'écoute du vivant»; **Caroline Payen*** (Sorbonne U. / U. Lumière Lyon 2, France), «Des carnets de marche au rythme du vivant».

#23. Room A-2815

Panel. Between Poetry and Theory: Contemporary North American Women's Writing

Elizabeth Sarah Coles (Pompeu Fabra U., Spain), «Anne Carson's Pronouns»; **Ann Keniston** (U. Nevada, USA), «“What blue means, or what it means to me, apart from meaning”: Theory and (Anti-) Interpretation in Maggie Nelson's *Bluets*»; **Reena Sastri** (U. Edinburgh, Scotland), «Louise Glück's lyric natality».

12h15: **Repas / Lunch**

13h: #24. Salle/Room A-2580

Forum. Création d'un comité étudiant INSL / Creation of a student committee INSL (présidence/chair: Jan Baetens)

14h: #25. Salle A-2580

Postures lyriques et pratiques actuelles

Présidence: Philippe Charron (UQAM, Québec)

Stéphane Baquey (Aix-Marseille U., France), «Pour une poétique des prises lyriques»; **Alexis-Audren Hubert** (U. Sorbonne Nouvelle Paris 3, France), «Les postérités du romantisme dans la poésie française contemporaine»; **Laure Michel** (U. Lumière Lyon 2, France), «La post-poésie existe-t-elle? Réflexions sur l'histoire de la poésie française récente».

#26. Salle A-2625

Le sonore et le visible aux sources du poème

Présidence: Béatrice Bonhomme (U. Côte d'Azur, France)

Paula García Andúgar (U. Paul-Valéry Montpellier 3, France), «Entre le vers et la musique: l'approche sonore de Gerardo Diego dans la poésie espagnole contemporaine»; **Letizia Imola**, (U. Mons, U. Liège, Belgique), «“Cesare Pavese se transformera en Saint Patron du Regard en 2034”: La primauté de la vue comme indice de l'actualité de la poésie pavésienne»; **Marianne Godard** (U. McGill, Québec), «L'invisible, l'indicible et l'inachevé: les concepts en devenir de *Nous le passage* d'Henri Meschonnic».

#27. Room A-2815

Lyrical Subject, Critical Subject: Wandering, Marginality, Rupture

Chair: Peter Stein Larsen (Aalborg U., Denmark)

Liina Lukas (U. Tartu, Estonia), «So wollen wir leben und reisen! New lights on the wandering poem around 1800 and its lyrical representation today»;

David Murray Norris (Woxsen U., India), «Transgressive Poetics and Cultural Liminality: Jeet Thayil's Reconfiguration of Contemporary Indian Literature».

#28. Room A-2645

Panel. The Future of Poetry in Notions

Gustavo Guerrero (CY Cergy Paris U., France); **Kirsten Stirling** (U. Lausanne, Switzerland); **Ralph Müller*** (Freiburg U., Switzerland).

#29. Room A-2810

Panel. Fins de Siècle in the Russian Lyric

Erica Camisa Morale* (Stanford U., USA), «The Deathbed and the Dawn of a New Century»; **Tatiana Smoliarova** (Toronto U., Canada / U. Geneva, Switzerland), «Yuri Tynianov's "The Interval" (1924): In search of lost rhythm».

#30. **Poetic guided tour.** Guided tour through the streets of the Latin Quarter about the literary and poetic life in Montreal.

Departure from UQAM (*free ; registration required*).

Animation by Jonathan Lamy (poet).

15h30: **Pause**

15h45: #31. Salle R-M130

Conférence. **Delphine Rumeau** (U. Grenoble, France), «Hors du livre, loin du pays: usages et circulations des poèmes. L'exemple de Gaston Miron».

18h30: #32. **Banquet**, suivi du **spectacle littéraire Onweh**, poésie et chansons autochtones (innu-aimun, wendat, anglais, français), Joséphine Bacon, Andrée Levesque Sioui, Marie-Loup Cottinet, Catherine Lefrançois.

Lieu: Cabaret Lion d'Or, 1676 rue Ontario Est, Montréal.

L'inscription et l'achat d'un billet sont requis.

Banquet, followed by the **literary show Onweh**, Native poetry and song (Innu-aimun, Wendat, English, French), Joséphine Bacon, Andrée Levesque Sioui, Marie-Loup Cottinet, Catherine Lefrançois.

Location: Cabaret Lion d'Or, 1676 Ontario Street East, Montreal.

Registration and purchase of a ticket are required.

Jeudi 5 juin 2025 / Thursday June 5th 2025

9h30: #33. Salle R-M130
Conférence. **Abigail Lang** (U. Paris-Cité, France), « Avec les poètes-critiques ».

10h30: **Pause**

10h45: #34. Salle A-2810
Le poème et ses relations
Présidence: Charlotte Biron (UQAM, Québec)
Suzanne Lafrance (UQAM, Québec), « Le monde comme poème »;
Marie Joqueviel-Bourjea (U. Montpellier Paul-Valéry, France) « Le (mon) poème pense-avec »; **Nelly Desmarais** (UQAM, Québec) « Pour nommer l'implicite: Valeurs et critères en édition de poésie ».

#35. Room A-2855
The Poem as Event: its Actualizations in Space and Time
Chair: Christian Daichi Carlson (U. Virginia, USA)
Hans Kristian S. Rustad (U. Oslo, Norway), « Events in Jorie Graham's and Jon Fosse's poetry »; **Claire Gheerardyn** (U. Toulouse II - Jean Jaurès, France), « 21th Century Poetic Murals: Making Rimbaud and Stevenson our Contemporaries »; **Elpida Ziavra** (NKUA, Greece), « Textu(r)al Testimonies of *Survivance*: Louise B. Halfe Sky Dancer's *Burning in This Midnight Dream* and *Blue Marrow* and Rebecca Belmore's *Trace* ».

#36. Room A-2815
The Poem as a Meeting Place for Postures, Figures and Practices
Chair: Heather Dubrow (Fordham U., USA)
David Ben-Merre (SUNY Buffalo State, USA), « Haut, boy, here we go again: poetic apostrophe in its graphic form »; **Fernando Valverde** (U. Virginia, USA), « Romanticism, Poetry and Fame: How are we similar to Lord Byron? »;
Eric Weiskott (Boston College, USA), « Missing Lyrics: Geoffrey Chaucer and Solmaz Sharif ».

#37. Salle A-2625
Enseignement et processus documentaire
Présidence: Évelyne Gagnon (UQTR, Québec)
Béatrice Bonhomme (U. Côte d'Azur, France), « Lyrisme et Partage du poème »;
Nathalie Brillant Rannou (U. Rennes 2, France), « Actualités du poème enseigné: la création comme pratique didactique, une expérience française »; **Simone Grossman** (U. Bar-Ilan, Israël), « Transcrire le possible: le poème documentaire de Chantal Ringuet ».

#38. Salle A-2830

Table ronde. Poésie hispanophone : une poésie en expansion, une poésie en extension
Idoli Castro* (U. Lumière Lyon 2, France); **Lucie Lavergne** (U. Clermont-Ferrand, France); **Bénédicte Mathios** (U. Clermont Auvergne, France); **Rama Mawada ZID** (U. Clermont Auvergne, France).

#39. Room A-2825

Panel. Comparative Lyric Studies: New Directions

Lucy Alford (Wake Forest U., USA); **Rachel Galvin** (Chicago U., USA);
Jane Mikkelsen (Yale U., USA); **Ayesha Ramachandran*** (Yale U. USA).

#40. Room J-2960

Readings and Performances

Chair: Peter Schulman (U. Old Dominion, USA)

John Westbrook (KIMEP U., Kazakhstan), «Solitary: Hapax Legomena as Compositional Devices».

12h15: **Repas / Lunch**

13h: #41. Salle/Room A-2580

Forum. Création d'un comité étudiant INSL / Creation of a student committee INSL (présidence/chair: Ardis Butterfield)

14h: #42. Room A-2580

The Poem as a Crossroads: Languages, Territories, Cultures

Chair: Jahan Ramazani

Georgette Mitchell (Rutgers U., USA), «The (Ante) Island: Avalasse and its Soluble (A) verse in Franco-Caribbean Poetry»; **Toni R. Juncosa** (Barcelona U. / U. Pompeu Fabra, Spain), «The Power of Elegy: A Reading of Genre in Danez Smith's *Don't Call Us Dead*»; **Rebekka Lotman** (U. Tartu, Estonia), «The Poetic Universe of Estonian Rap Lyrics: Messages, Attitudes, and Metatextuality».

#43. Salle A-2625

Abus, soupçons et silence dans la poésie

Présidence: Élise Lepage (U. Waterloo, Canada)

Nicoletta Dolce (U. Montréal, Québec), «Nana Quinn, *Mauve est un verbe pour ma gorge*: le style et les stratégies de l'abus»; **Evelyne Gagnon** (UQTR, Québec), «Mélancolies contemporaines: le lyrisme à l'épreuve du présent dans la poésie québécoise (Louise Dupré, Sayaka Araniva-Yanez)»; **Agnès Curel** (U. Jean Moulin Lyon 3, France), «Sonia Chiambretto, l'oralité sur le fil: Exploration d'une poétique de la parole, entre poésie et performance théâtrale».

#44. Room A-2645

Teaching Poetry: Responding to a Poem

Chair: Ruth Seierstad Stokke (U. Oslo Metropolitan, Norway)

Stephen Guy-Bray (U. British-Columbia, Canada), «Spending Time with Milton and Youn»; **Eliška Dana Härtelová** (Charles U., Czech Republic), «Poetic speech as a figurative mode of utterance»; **Cristiana Pagliarusco** (Ca' Foscari U. Venice, Italia), «Lyric Convergences: The Intersection of Criticism, Creation, and Pedagogy in Contemporary Poetry».

#45. Room A-2660

Panel. Shipwrecks of Life – Anchors of Time. Poetry of Memory and Recollection

Thomas Austenfeld (Freiburg U., Switzerland), «Adrienne Rich's Wrecks and Robert Lowell's Dolphins»; **Ralph Müller*** (Freiburg U., Switzerland), «Nobody's shipwreck. Barbara Köhler's "Niemand's Frau" and the memory of gender clashes»; **Adela Sophia Sabban** (U. Stuttgart, Germany / Freiburg U., Switzerland), «The Night, the sea and time in the poems of Nelly Sachs».

#46. Salle A-2405

Table ronde. PoËsthésie. Pour une stylistique des matérialités poétiques

Agnès Fontvieille-Cordani (U. Lumière Lyon 2, France), «**Poésie et iconicité**»; **Pascale Roux** (U. Lumière Lyon 2, France), «Normes linguistiques et singularités stylistique dans le poème traduit»; **Stéphanie Thonnerieux*** (U. Lumière Lyon 2, France), «Mots placés ou mal placés en poésie contemporaine? La résonance esthésique de la phrase».

#47. Salle J-2960

Lectures-performances

Présidence: Marie Joqueviel-Bourjea (U. Montpellier Paul-Valéry, France)

Peter Schulman (U. Old Dominion, É.-U.) et **Virginie Beauregard D.** (Poète), «Translation and Dialogue: Virginie Beauregard and her Double»; **Sarah Boutin** (UQAM, Québec), «Faire de la confiture suffit; adresse à la partie tendre des êtres».

15h30: **Pause**

15h45: #48. Salle A-2405

Approches du contemporain

Présidence: Laure Michel (U. Lumière Lyon 2, France)

David Bédouret (U. Toulouse, France) et **Sandrine Bédouret-Larrabu** (U. Pau, France), «Actualités du poème: le sonnet carte postale de langue française»; **Violaine Houdart-Merot** (CY Cergy Paris U., France), «Stéphane Bouquet, une voix poétique inscrite dans le monde et la vivance des choses»; **Margaux Coquelle-Roëhm** (U. Poitiers, France), «Du lyrisme à la modernité apophatique: penser le contemporain».

#49. Room A-2580

Body, Spirituality, Ecology: the Lyrical Subject in Resonance

Chair: Hilda Forss (U. Helsinki, Finland)

Varia Balžalorsky Antić (Maribor U., Slovenia), «The Subject and the Poem»;

Josef Hrdlička (Charles U., Czech Republic), «“We are... as the leaves”:

The Comparison to Leaves and the Complexity of Lyrical Speech»;

Helena Van Praet (UK Leuven, Belgium), «Revisioning Women and Water in Contemporary English - and Dutch - Language Poetry».

#50. Room A-2625

Teaching Poetry: The Poem in Public and Political Space

Chair: Dale Tracy (Kwantlen Polytechnic, Canada)

Kirsten Stirling (Lausanne U., Switzerland), «Teaching “Poetry and Public Life in Scotland”»; **Sarah Wyman** (SUNY New Paltz, USA), «Poems with Fishhooks in Them (or How I Teach Afrofuturistic Poetry)».

#51. Salle A-2645

Table ronde. Une poésie des alentours? Réflexions sur la poésie de circonstance au XVI^e siècle: écriture, diffusion, réception

Vincent Adams-Aumérégie (U. Paul Valéry Montpellier 3, France), «“Ensemble une Comédie” Le recueil poétique ou dramatique?»; **Julien Goeury*** (Sorbonne U., France), «Circonstances aggravantes ou circonstances atténuantes? Le poète Aubigné face à l’Histoire»; **Elena Perez** (Sorbonne U., U. Strasbourg) “Réflexions sur la poésie généthliaque à la Renaissance”; **Jean-Charles Monferran** (Sorbonne U., France), «Les temps du poème».

#52. Room A-2660

Panel. Lyric as trans-linguistic embodiment: translating from, to, and through Persian poetry

Domenico Ingenito (U. California, Los Angeles, USA); **Justine Landau*** (U. Sorbonne Nouvelle, France); **Jane Mikkelsen** (Yale U., USA).

#53. Salle J-2960

Readings and Performances

Chair: **John Westbrook** (KIMEP U., Kazakhstan)

Marina Kazakova (KU Leuven / LUCA School of Arts, Belgium) and **Sara Maino** (Trento U., Italy), « «I CAN SPEAK », a Two-Poet Show within the Framework of PhD Research on Symphonism»; **Joseph Campana** (Rice U., USA), «The Work and the Fruit: The Poetics and Electro-acoustics of Bees ».

17h15 : **Pause**

17h30 : #54 . Salle/Room R-M130

Mot de clôture / Closing words

INSL – International Network for the Study of Lyric

5^e congrès 5th Conference
3-5 juin June 3-5
2025 2025

Actualités du poème / ancrages historiques et contemporains

New Lights on the Poem /
looking back
looking forward

Université du Québec à Montréal

Comité organisateur / Organizing Committee :

Denise Brassard, Université du Québec à Montréal
Marc André Brouillette, Université du Québec à Montréal
Nathalie Watteyne, Université de Sherbrooke

Comité scientifique / Scientific Committee :

Jan Baetens, Université de Leuven
Denise Brassard, Université du Québec à Montréal
Marc André Brouillette, Université du Québec à Montréal
Gustavo Guerrero, Cergy Paris Université
Laure Michel, Université Lumière – Lyon 2
Nathalie Watteyne, Université de Sherbrooke

Coordonnatrices / Coordinators :

Rachel Henrie-Gouin, Eve Lemieux-Cloutier, Charlotte Moffet, Annie Tanguay

Partenaires / Partners :

Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH) / Social Sciences
and Humanities Research Council (SSHRC)
Faculté des arts / Faculty of Arts, Université du Québec à Montréal
Département d'études littéraires / Department of Literary Studies,
Université du Québec à Montréal
Laboratoire Passages Arts et Littératures (XX-XXI), Université Lumière-Lyon 2
Centre de recherche interuniversitaire sur la littérature et la culture au Québec (CRILCQ)
Centre Anne-Hébert, Université de Sherbrooke
SMU Project Poética
Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ)
Festival de la poésie de Montréal
Festival Metropolis bleu / Blue Metropolis
La Poésie partout

De je